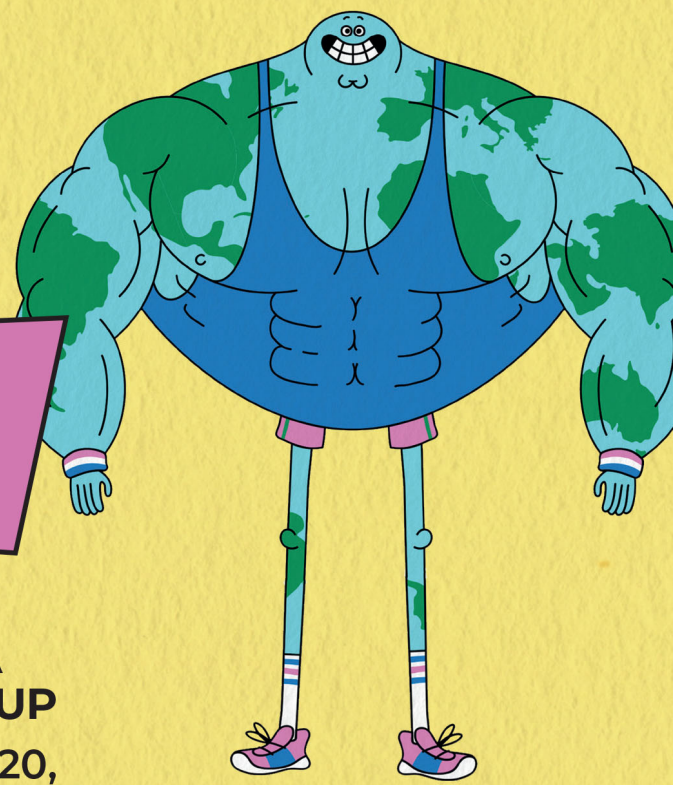


# LE JOUR DE LA TERRE C'EST LE JOUR J

## EARTH DAY IS LEG DAY

20 ET 21 AVRIL  
APRIL 20 AND 21



### NETTOYAGE DU PARC TERRA-COTTA

Samedi le 20 avril,  
9h à 11h

PARC TERRA-COTTA (entrée Maywood)  
Pour toute la famille

### TERRA-COTTA PARK CLEAN-UP

Saturday, April 20,  
9 to 11 a.m.

TERRA-COTTA PARK (Maywood entrance)  
For the whole family

### HEURE DU CONTE

Matinées à Valois\*

Samedi le 20 avril

9h45 à 10h30 (anglais) | 11h à 11h45 (français)

### SUCCURSALE VALOIS

2 à 4 ans, avec un parent

### STORY TIME

Valois Morning\*

Saturday, April 20

9:45 to 10:30 a.m. (English) | 11 to 11:45 a.m. (French)

### VALOIS BRANCH

Ages 2 to 4, with a parent

### BRICOLAGE FAMILIAL

Une vie des bestioles\*

Samedi 20 avril

13h30 à 14h30 (bilingue)

15h30 à 16h30 (bilingue)

### BIBLIOTHÈQUE CENTRALE

7 à 12 ans, avec un parent

### FAMILY CRAFTS

A Bug's Life\*

Saturday, April 20

1:30 to 2:30 p.m. (Bilingual)

3:30 to 4:30 p.m. (Bilingual)

### CENTRAL LIBRARY

Ages 7 to 12, with a parent

### HEURE DU CONTE

Écolo\*

Dimanche le 21 avril

13h30 à 14h15 (anglais) | 15h à 15h45 (français)

### BIBLIOTHÈQUE CENTRALE

5 à 8 ans, avec un parent

### STORY TIME

Ecology\*

Sunday, April 21

1:30 to 2:15 p.m. (English) | 3 to 3:45 p.m. (French)

### CENTRAL LIBRARY

Ages 5 to 8, with a parent

### BOIS

Spectacle familial\*

Dimanche le 21 avril, 15h

### CENTRE CULTUREL STEWART HALL

4 ans et plus

### WOOD

Family show\*

Sunday, April 21, 3 p.m.

### STEWART HALL CULTURAL CENTRE

Ages 4 and up

\* Inscription ou réservation requise

\* Registration or reservation required